



ТЕЛЕФОНЫ

(044) 338-0-130  
(050) 332-0-130  
(063) 577-0-130  
(067) 353-0-130

130  
COM.UA

Интернет-магазин  
автотоваров



SKYPE  
km-130

**АВТОМАГНИТОЛЫ** — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<http://130.com.ua>



DA	Betjeningsvejledning
----	----------------------

De passive kølebokse i serien WAECO Cool-Ice WCI kan holde levnedsmidler kolde og holde is frosset til brug i længere tid. De er udelukkende egnede til fritidsbrug.

Boksen er levnedsmiddelægte til at holde uemballerede levnedsmidler kolde.

**Sikkerhedshenvisning**

- Når dækslet er lukket, er der fare for kvælning for børn.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- De passive kølebokse sakt være lukkede og sikrede under al transport.

**Varianter**

De passive kølebokse i serien Cool-Ice kan fås i følgende varianter: Se Tbl. 1.

**For første brug**

► Rengør den passive køleboks af hygiejniske årsager (se kapitel „Rengøring“).

**Brug af den passive køleboks**

Overhold følgende henvisninger vedrørende anvendelsen af den passive køleboks:

- Fjern rester af opvaskemiddel fuldstændigt, før du lægger uemballerede levnedsmidler i.
- Fyld så vidt muligt den passive køleboks fuldstændigt.
- Køl levnedsmidler og drikkevarer, inden du lægger dem i den passive kølebokse.
- Lægemidler kan **ikke** køles pålideligt.
- Varene holdes kolde længere, hvis du også lægger ekstra kølebatterier eller is i det indvendige rum.
- Åbn ikke den passive køleboks hyppigere end nødvendigt.
- For at opnå optimal funktion skal du opbevare den passive køleboks i kolde omgivelser i flere timer.

**Rengøring**

► Rengør den passive køleboks grundigt indvendigt med varmt vand og opvaskemiddel efter hver anvendelse. Tør derefter det indvendige rum grundigt af.
► Rengør den passive køleboks indvendigt og udvendigt med en fugtig klud før første brug og efter længere tid, hvor den ikke har været brugt.

## SV Bruksanvisning

De passiva kylboxarna i WAECO Cool-Ice WCI-Serie kan hålla livsmedel kalla och hålla is fryst under en längre tid. De är inte avsedda för professionell användning.

Boxen är utformad för att kunna hålla icke förpackade livsmedel kalla.

**Säkerhetsanvisningar**

- När locket är stängt föreligger kvävningsrisk för barn.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Den passiva kylboxen måste transporteras försluten och säkrad.

**Varianter**

De passiva kylboxarna i Cool-Ice-Serie finns tillgängliga i följande varianter: Se Tbl. 1.

**Före den första användningen**

► Rengör den passiva kylboxen (se kapitlet ”Rengöring”).

**Använda den passiva kylboxen**

Beakta följande anvisningar gällande användning av den passiva kylboxen:

- Avlägsna alla diskmedelsrester innan du förvarar icke förpackade livsmedel.
- Fyll om möjligt hela den passiva kylboxen.
- Kyl livsmedel eller drycker innan du lägger ner dem i den passiva kylboxen.
- Kylväskan kan **inte** användas för säker kylning av medicin.
- Livsmedlen hålls kalla längre om du dessutom lägger ner kylklampar eller is i boxen.
- Öppna inte den passiva kylboxen oftare än nödvändigt.
- För optimal funktion, förvara den passiva kylboxen i ett svalt utrymme i flera timmar innan du använder den.

**Rengöring**

► Rengör den passiva kylboxen noggrant med hett vatten och diskmedel efter varje användning. Låt därefter väskans insida torka helt.
► Använd en fuktig trasa och rengör den passiva kylboxens insida och utsida före den första användningen och när väskan inte använts på lång tid.

## NO Bruksanvisning

Passiv-kjøleboksene i WAECO Cool-Ice WCI-serien kan holde næringsmidler kald og holde is frossen for bruk i lengre tid. De er utelukkende beregnet på fritidsbruk.

Boksen er næringsmiddelgodkjent for å holde uemballerte næringsmidler kald.

**Sikkerhetsregler**

- Kvelningsfare for barn når dækslet er lukket.
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Passiv-kjøleboksene må være lukket og sikret under all transport.

**Varianter**

Passiv-kjøleboksene i Cool-Ice-serien er tilgjengelig i følgende varianter: Se Tbl. 1.

**For første gangs bruk**

► Rengjør passiv-kjøleboksen av hygieniske grunner (se kapitlet ”Rengjøring”).

**Bruke passiv-kjøleboksene**

Vær oppmerksom på følgende ved bruk av passiv-kjølebokser:

- Fjern rester av rengjøringsmidler fullstendig før uemballerte næringsmidler legges inn.
- Fyll passiv-kjøleboksen så full som mulig.
- Forhåndsavkjøl næringsmidler eller drikkre før du legger det i passiv-kjøleboksen.
- Medikamenter kan **ikke** holdes kalde på en pålitelig måte.
- Varene holder seg kalde lenger hvis du i tillegg legger kjølebatterier eller is i boksen.
- Passiv-kjøleboksen må ikke åpnes oftere enn nødvendig.
- For optimal funksjon bør passiv-kjøleboksen lagres flere timer i kjølige omgivelser før bruk.

**Rengjøring**

► Rengjør passiv-kjøleboksen grundig innvendig med varmt vann og oppvaskemiddel etter hver bruk. Tørk den der-etter godt.
► Rengjør passiv-kjøleboksen innvendig og utvendig før første gangs bruk og hvis den ikke har vært brukt på lang tid. Bruk en fuktig klut.

## FI Käyttöohje

WAECO:n Cool-Ice WCI -sarjan passiivisissa kylmälaatikoissa säilytät elintarvikkeet viilein. Kylmälaatikko pitää myös jään pidempään jäätyneenä tulevaa käyttöä varten. Tuotteet sopivat ainoastaan vapaa-ajan käyttöön.

Laatikoissa voi säilyttää turvallisesti myös pakkaamattomia elintarvikkeita.

**Turvallisuusohjeet**

- Kiinni oleva kansi aiheuttaa lapsille tukehtumisvaaran.
- Pidä lapsia silmällä ja varmista, että he eivät voi leikkää laitteella.
- Passiivinen kylmälaatikko on aina lukittava ja kiinnitettävä kuljetuksen ajaksi.

**Muunnelmat**

Cool-Ice-sarjan passiivisista kylmälaatikoista ovat saatavissa seuraavat versiot: Katso Tbl. 1.

**Ennen ensikäyttöä**

► Puhdista passiivinen kylmälaatikko hygieniasyistä (katso kappale ”Puhdistus”).

**Passiivisen kylmälaatikon käyttö**

Noudata seuraavia passiivisen kylmälaatikon käyttöä koskevia ohjeita:

- Poista astianpesuaineen jäänteet huolellisesti, ennen kuin säilytät laatikossa pakkaamattomia elintarvikkeita.
- Täytä passiivinen kylmälaatikko niin täyteen kuin mahdollista.
- Jäähdytä elintarvikkeet tai juomat, ennen kuin sijoitat ne passiiviseen kylmälaattikoon.
- Lääkaineita **ei** ole mahdollista jäähdyttää luotettavasti.
- Tavarat pysyvät pidempään kylminä, kun sijoitat laatikkoon lisäksi kylmävaraajia tai jääpaloja.
- Avaa passiivinen kylmälaatikko vain tarvittaessa.
- Passiivinen kylmälaatikko toimii tehokkaimmin, mikäli laatikkoa säilytetään ennen käyttöä viileässä paikassa useiden tuntien ajan.

**Puhdistus**

► Puhdista passiivinen kylmälaatikko jokaisen käytön jälkeen kuumalla vedellä ja astianpesuaineella. Kuivaa sisätila sen jälkeen kokonaan.
► Puhdista passiivinen kylmälaatikko ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pitkän käyttötouon jälkeen kostealla liinalla sekä sisä- että ulkopuolelta.

## RU Инструкция по эксплуатации

Изотермические холодильники WAECO Cool-Ice серии WCI служат для поддержания продуктов питания в охлажденном состоянии и длительного хранения льда. Они пригодны только для использования на отдыхе.

Холодильник допустим для контакта с неупакованными пищевыми продуктами.

**Указания по технике безопасности**

- При закрытой крышке имеется опасность удущья для детей.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- Изотермический холодильник при транспортировке должен быть закрыт и закреплён.

**Варианты**

Предлагаются следующие варианты изотермических холодильников серии Cool-Ice: См. «Тbl. 1».

**Перед первым использованием**

► В целях гигиены очистите изотермический холодильник (см. гл. «Очистка»).

**Использование изотермического холодильника**

При использовании изотермического холодильника соблюдайте следующие указания:

- Полностью удалите остатки моющего средства, прежде чем уложить в холодильник неупакованные пищевые продукты.
- По возможности, заполняйте изотермический холодильник целиком.
- Предварительно охладите продукты питания или напитки, прежде чем уложить их в холодильник.
- Не** гарантируется надежное хранение медикаментов.
- Продукты поддерживаются в охлажденном состоянии дольше, если дополнительно положить в холодильник хладоэлементы или лед.
- Не открывайте изотермический холодильник чаще, чем это действительно необходимо.
- Для оптимальной работы подержите изотермический холодильник в холодном месте несколько часов перед использованием.

**Очистка**

► Очищайте изотермический холодильник из соображений гигиены после каждого использования тщательно изнутри горячей водой и моющим средством. Затем полностью вытрите внутреннюю камеру.
► Перед первым использованием протрите изотермический холодильник из соображений гигиены влажной тряпкой изнутри и снаружи.

## PL Instrukcja obsługi

Pasywne lodówki WAECO serii Cool-Ice WCI pozwalają na utrzymywanie niskiej temperatury żywności oraz na dłuższe przechowywanie zamrażniętego lodu. Nadają się one wyłącznie do użytku rekreacyjnego.

W tej lodówce można przechowywać w niskiej temperaturze niezapakowaną żywność.

**Wskazówki bezpieczeństwa**

- Przy zamkniętej pokrywie występuje ryzyko uduszenia się przez dziecko.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Lodówka pasywna musi być zamknięta i zabezpieczona podczas każdego transportu.

**Wersje**

Lodówki pasywne serii Cool-Ice są dostępne w następujących wersjach: Patrz Tbl. 1.

**Przed pierwszym użyciem**

► Ze względów higienicznych lodówkę pasywną należy wyczyścić (zob. rozdział „Czyszczenie”).

**Korzystanie z lodówki pasywnej**

Podczas korzystania z lodówki pasywnej należy stosować się do następujących wskazówek:

- Przed włożeniem niezapakowanej żywności usunąć resztki środka czyszczącego.
- Lodówkę należy zapelniać artykułami spożywczymi w miarę możliwości w maksymalnym zakresie.
- Żywność lub napoje należy schłodzić przed umieszczeniem w lodówce pasywnej.
- Nie** jest możliwe prawidłowe przechowywanie schłodzonych leków.
- Żywność pozostanie dłużej chłodna, jeśli dodatkowo wewnątrz zostaną umieszczone wkłady chłodzące lub lód.
- Nie otwierać lodówki pasywnej częściej, niż jest to konieczne.
- Dla zapewnienia optymalnego działania przed użyciem umieścić lodówkę pasywną na kilka godzin w chłodnym pomieszczeniu.

**Czyszczenie**

► Lodówkę pasywną należy czyścić po każdym użyciu gorącą wodą oraz płynem do mycia naczyń. Po oczyszczeniu należy całkowicie osuszyć wnętrze lodówki.
► Przed pierwszym użyciem i po dłuższym okresie nieużywania należy wyczyścić lodówkę od wewnątrz i od zewnątrz wilgotną ściereczką.

## SK Návod na obsluhu

Passívne chladiace boxy WAECO Cool-Ice série WCI dokážu udržať potraviny v chlade a použiteľný ľad zamrznutý počas dlhšej doby. Sú vhodné výlučne na rekreačné používanie.

Box je zdravotne vyhovujúci pre udržiavanie nezabalených potravín v chlade.

**Bezpečnostné pokyny**

- Keď je veko zatvorené, pre deti hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so zariadením.
- Passívny chladiaci box musí byť pri každom prenose uzavretý a zaistený.

**Varianty**

Passívne chladiace boxy série Cool-Ice sú dostupné v nasledujúcich variantoch: Pozri Tbl. 1.

**Pred prvým použitím**

► Passívny chladiaci box vyčistíte z hygienických dôvodov (pozri kapitolu „Čistenie“).

**Používanie pasívneho chladiaceho boxu**

Pri používaní pasívneho chladiaceho boxu dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Úplne odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku skôr, než uskladníte nezabalené potraviny.
- Podľa možnosti úplne naplňte pasívny chladiaci box.
- Potraviny alebo nápoje predchladte skôr, než ich uskladníte v pasívnom chladiacom boxe.
- Liek y sa **nedajú** spoľahlivo chladiť.
- Potraviny alebo nápoje udržia v chlade v prípade, ak do vnútra boxu vložíte aj chladiaci akumulátor alebo ľad.
- Neotvárajte pasívny chladiaci box častejšie, než je nevyhnuté.
- Pre optimálne fungovanie uložte pasívny chladiaci box pred použitím na niekoľko hodín do chladného prostredia.

**Čistenie**

► Po každom použití dôkladne vyčistíte vnútorný priestor pasívneho chladiaceho boxu horúcou vodou a umývacím prostriedkom. Potom vnútorný priestor úplne vysušte.

► Passívny chladiaci box vyčistíte pred prvým použitím a po dlhšom nepoužívaní zvnútra a zvonku navlhčenou utierkou.

## CS Návod k obsluze

Passivní chladičí boxy řady WAECO Cool-Ice WCI udržují potraviny v chladu a zmrzlina zůstává po delší dobu zmrzlá. Výrobky jsou určeny výhradně pro volnočasové aktivity.

Box je určen k udržování nezabalených potravin v chladnu.

**Bezpečnostní pokyny**

- Zavřené víko představuje pro děti nebezpečí udušení.
- Děti musejí být pod dohledem tak, aby si s výrobkem nehrály.
- Passivní chladičí box musí být při každé přepravě uzavřený a zajistěný.

**Varianty**

Passivní chladičí boxy řady Cool-Ice dodáváme v následujících variantách: Viz Tbl. 1.

**Před prvním použitím**

► Passivní chladičí vox z hygienických důvodů řádně vyčistíte (viz kapitola „Čištění“).

**Použití pasivního chladičího boxu**

Při používání pasivního chladičího boxu dodržujte následující pokyny:

- Drive, než uskladníte nezabalené potraviny, odstraňte beze zbytku mycíh prostředků.
- Passivní chladičí box naplňte pokud možno úplně.
- Drive než uložíte potraviny nebo nápoje do pasivního chladičího boxu, musíte je vychladit.
- Léčiva **nelze** chladiť spoolehlivě.
- Výrobky zůstanou déle chladné, pokud navíc dovnitř vložíte vychlazené chladičí bloky nebo led.
- Neotevírejte passivní chladičí box častěji, než je nezbytné nutné.
- K dosažení optimální funkce uskladněte passivní chladičí box před použitím na několik hodin do chladného prostředí.

**Čištění**

► Passivní chladičí box po každém použití důkladně zevnitř vyčistíte horkou vodou a čisticím prostředkem. Následně vnitřní prostor řádně vysušte.
► Passivní chladičí box musíte z hygienických důvodů před prvním použitím, nebo pokud jste jej delší dobu nepoužívali, vyčistit zvenčí i zevnitř vlhkou utěrkou.

## HU Használati utasítás

A WAECO Cool-Ice WCI sorozat passzív hűtőládái élelmiszerek hidegen tartására és jég hosszabb ideig tartó fagyasztására szolgálnak. Kizárólag szabadidős felhasználásra alkalmasak.

A láda élelmiszeripari minőséggel bír a csomagolatlan élelmiszerek hidegen tartásához.

**Biztonsági tudnivalók**

- Lezárt fedél esetén fulladásveszély áll fenn a gyermekeknél.
- A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a termékkel.
- A passzív hűtőládát minden egyes szállításkor le kell zární és rögzíteni kell.

**Változatok**

A Cool-Ice sorozat passzív hűtőládái a következő változatokban kaphatók: Lásd a „Tbl. 1”.

**Az első használat előtt**

► Tisztítsa meg a passzív hűtőládát higiéniai okokból (lásd a „Tisztítás” c. részt).

**A passzív hűtőláda használat**

A passzív hűtőláda használat

a során tartsa szem előtt a következőket:

- távolítson el minden öblítőszer-maradványt, mielőtt csomagolatlan élelmiszereket a hűtőládába helyezzen.
- A passzív hűtőládát lehetőleg teljesen töltse meg.
- Hűtse elő az élelmiszereket vagy italokat, mielőtt behelyezi őket a passzív hűtőládába.
- Gyógyszerek megbízható hűtésére a hűtőláda **nem** alkalmas.
- Az áruk hosszabb ideig maradnak hűtve, ha a hűtőláda belterébe további hűtőakkukat vagy jeget helyez.
- Ne nyissa ki a passzív hűtőládát a szükségesnél gyakrabban!
- Az optimális működés érdekében használat előtt tárolja a passzív hűtőládát hideg környezetben.

**Tisztítás**

► Alaposan tisztítsa meg belülről a passzív hűtőládát minden használat után forró vízzel és öblítőszerrel. Ezt követően szárítsa meg teljesen a belső részt.

► Tisztítsa meg a passzív hűtőládát kívül és belül nedves ruhával az első használat előtt és hosszabb használatmentes időszak után.

*	**	***	*	**	***
Cool-Ice WCI13	13 l	9600000500	Cool-Ice WCI70	68 l	9600000505
Cool-Ice WCI22	22 l	9600000501	Cool-Ice WCI85	86 l	9600000506
Cool-Ice WCI33	33 l	9600000502	Cool-Ice WCI85W	86 l	9600000507
Cool-Ice WCI42	41 l	9600000503	Cool-Ice WCI110	111 l	9600000508
Cool-Ice WCI55	55 l	9600000504			

**Tbl. 1**

DA	<b>*</b> : Betegnelse; <b>**</b> : Nettoindhold; <b>***</b> : Art.nr.
SV	<b>*</b> : Beteckning; <b>**</b> : Nyttvolym; <b>***</b> : Art.nr
NO	<b>*</b> : Betegnelse; <b>**</b> : Nytteinnhold; <b>***</b> : Art.nr.
FI	<b>*</b> : Nimitys; <b>**</b> : Hyötytilavuus; <b>***</b> : Tuoteno
RU	<b>*</b> : Наименование; <b>**</b> : Полезный объем; <b>***</b> : Арт. №
PL	<b>*</b> : Nazwa; <b>**</b> : Pojemność użytkowa; <b>***</b> : Nr art.
SK	<b>*</b> : Označenie; <b>**</b> : Užitočný obsah; <b>***</b> : Č. výrobku
CS	<b>*</b> : Název; <b>**</b> : Užitečný obsah; <b>***</b> : Č. výrobku
HU	<b>*</b> : Megnevezés; <b>**</b> : Hasznos térfogat; <b>***</b> : Cikkszám